

К л е н и н э н ь К и я в а

ВЛКСМ-нь
Мокшэрянь
обкомонь ды
Саранскоень ошонь
комитетонь газетаст

Редакциянь адресэзэ:
г. Саранск, Володарская 34
телефон №21

Январень
18 чи,
1937 ие
№ 8 (682)
ЛКСМ: 7-де по
чинь отазь

ЛОВНОДО ПУШКИНЭНЬ!

Ковдо аламо кедсье рузонь
ине поэнтэ Александр Сер-
геевич Пушкинэнь трагичес-
койсь куломодо мейле сядо
иень топедемонтень. Весе ми-
нек ине масторсь, сонэ ла-
мо национальной ды ламо
миллионной народнэ лембес-
тэ ледстить рузонь литера-
турной келентэ тенцанзо, ру-
зонь од келентэ родончал-
никенэ, гениальной писа-
тельтэ, кона сюлгавтызе че-
ловечествомь вярдыа а кулы-
ця художественной валонь
произведения.

Сонэ кигатень тиражост
СССР э лововить 10 миллион
экземплярсо. Советской пра-
вительствась Москвосо орга-
низави пушкинской весесою-
знь выставка. Теить Пуш-
кинэнь од памятниктэ, вравнтить
меморальной латэ Зиярдыа,
алукс зиярдыа Пушкинэнь
ульне истямо сдэвикс ло-
манекс, ксда минек шкастонь.
Зиярдыа поэнтэ арсель истя-
мо вадра, превей, чаркоди-
ця ды чутоксй лэвныцязо. Зия-
рдыа сон эзь ульне истямо
питнеекс ды чаркодевиксэкс.

Заводнэсь ды фабрикатнэсь
колхознэсь ды совхознэсь,
вузнэсь ды якстере армиянь
частнэсь народось лещить ней
эсинэзэ вичкевикс поэнтэ,
кона малавикс ды питней ми-
нек сдэезнекс. Советской ве-
се народонь марто сонэзэ ле-
цнить советской од ломаньтне
„потомкатнэ“ ды „вук-
нэнь“ се оля ды юной по-
колениясь, конань кувалт арсе-
сь Пушкин, кона поколениянь
приветствось эсинэзэ од пси-
сдэйсэнь.

Советской союзонь эрва
кодомо таркатнэсь, эрва чи-
стэ сыть сведения Пуш-
кинэнь творчествомь ды сон-
эзэ эрямо чинтень од ломан-
тень интересэст касомодо.

Те—аволь казне „сдавикс
покойникентень“, аволь сюо-
нямо сонэзэ ине-чинь икеле.
Аволь! Рузонь ине народонь
ине церазо,—сермидсь Коса-
рев ялгась,—художественнй
валонь тенгильной масторсь,
декабристнэнь оясь, виде-чинь
ды превей кис бросицясь Пу-
шкин совась минек шкань ёнь
прок современник. Сон мине-
нек сдэ покш современник,
кода ульнэсь эсинэзэ поколе-
нияньтень ды обществомь
сядо иень ютазь“.

Тестэ, икелевгак тестэ со-
лави се мекс а вишкинэды
пушкинской славась. Дэ, сон
ульнэсь эсинэзэ шкань поэтикс.
Но сонэзэ творчествомь мирсь
ульнэсь сдэ келей, ксда сон-
эзэ эрямо. Те ломаньтэ пек
виев поэтической мелесь „ю-
пав творческой натурась сон-
эзэ чаркодевикс ды ванькс мы-
слязо, сонэзэ благородной
олянэ вечкеця сдэезэ, шаш-
тызь шкань граничань. Сон
эскелдась минек „пинь-
гень пандотнэнь трокс, поэ-
нтэнь ды правительствань
прянтень велькска“. Пушкин—
минек вечкевиксэнэкс, минек

неень шкань эрицянок, минек
морыцянок.

Сонэзэ произведениямь
ловномсто аштят мелсь-паросо.
Сынэ кенярдовить кастыть,
мазылгавтыть ломаньтэ, теить
сонэзэ сдэе питнейкс ды куль-
турнойкс.

— Ловнодо Пушкинэнь! —
минь коротатано минек од ло-
маньтнеень, сдэе сонэзэ твор-
чествомь вадра чинэзэ, ды те
карми улеме сехте питнейкс
пушкинскй читнэнь ютавто-
масонь.

Пушкинэнь куломодо мей-
ле сядо иень топедемонтень
анокстамосонь успехтэде эря-
ви кстрамс икелевгак псэнтэ
кигатнэнь ловноманьтэ коряс,
сень кстрас, кода видестэ-ды
вадрясто чаркодевикс, кода
тейтертне ды ператне вадря-
сто сдэсэзсь Пушкинэнь твор-
чествомь ды сонэзэ эрямонзо.

Те весе — аволь бойкасто
ютыця кампания, конань мж-
на ютавомс торжественной
вейке чокшнесэ.

Те—од ломаньтнеень ютисо
коммунистической воспитани-
янь коряс арви шкань рсба-
та.

Советской сд ломаньтне дол-
жны улемс масторлангоньтэ
сехте культурой од ломанькс.
Пушкин ашти мировой куль-
турань прясо. Минек мастор-
сонь не мжсет улемс истямо
образованнй ломань, кона бу-
аволине сода Пушкинэнь твор-
чествомь.

Ленинской комсомолсь —
советской од ломаньтнеень ике-
ле молиця стрядось—не мжсет
а улемс Пушкинэнь творчест-
ваньтэ коряс—сехте вадра, сех-
те энэгичной пропагандистэкс.
(„Комсомольская правда“
газетаньтэ икельсе статьясто).

Советтнэнь Весероссийской Чрезвычайной XVII-це С'ездэсь

Январень 16-це чинь валскень ды чокшнэнь заседаниямь

Январень 16-це чистэ Со-
веттнэнь Весероссийской Чрез-
вычайной XVII-це С'ездэнь
валскень заседаниясь ушо-
дсь РСФСР нь Конституци-
янь проектэнтэ—федерациянь
основной закондоньтэ М. И.
Калинин ялганьтэ докладонзо
коряс принятиэсь.

Васень валось ульнэсь мж-
созь Татарской АССР-нь
ЦИК-нь председателентэнь
Байчури ялганьтэнь.

—РСФСР-нь Конституциянь
проектэнтэ, — корты Бай-
чури ялгась,—прок зерка-
ласо невтезь федерацияньтэ
теезь изнявксонзо.

— Минек масторсо труди-
цятнэнь пек покш праваст.
Нетэ праватнэнь эрямо чис-
ютавтозь, гражданиэнь эря-
ви топавомс эсистер обязан-
ностесткак—корты Ленинград-
скй облсполкомонь пред-
седателентэ полавтыцязо Ива-
нов ялгась.

Калининской областень
Весьегонск ошонь средней

школань учителесь Степук-
инэнь валсонзо 17 тышат
учительтнэнь ды 560 тышат
тонавнициянтнэнь пельде е-
вась сдэешкавань поздо-
ровт народнэнь ине вожден-
тэнь Сталин ялганьтэнь ды
М. И. Калининэнь. Виева-
лодисментнэнь коряс сон
эсистер школань тонавниция-
нтнэнь пельде президиумон-
тэнь казнэкс макссь А. С.
Пушкинэнь покш портретэ-
нэзэ ды альбом.

Перерывде мейле президи-
умоньтэнь появи Молотов я-
лгась. С'ездэсь сонэзэ вастызе
виев аплодисментэкс.

Перерывде мейле кортась
Калмыкскй АССР-нь СНК-нь
председателесь Пюрбеев я-
лгась, Западно-сибирской кра-
еень юдинской МТС-нь зят-
ной комбайнерось Многолет-
ний ялгась.

З а р ы я предложения
РСФСР-нь Конституцияньтэ
коряс макссь Челябинской об-
лсполкомонь председателесь

Советников ялгась.

Московской областень, Л. М.
Каганович лемсэ Каширской
электростанциянь старшей ко-
чегароньтэ — срденоносцэнтэ
Егоров ялганьтэ выступлени-
ядонзо мейле С'ездэнтэ при-
ветствовали Ивановской об-
ластень рабочеень ды работ-
ницань делегациясь.

Мелажево комбинатонь
стехановкась Козлова ялгась.
Ивановской областень труди-
цятнэнь пельде евгась пси-
поздоровт Сталин ялганьтэнь
ды С'ездэнтэнь.

Чокшнэнь заседаниямьтэ
кортась Калининской обла-
стень Старицкой райисполко-
монь председателесь Фомин,
кснадо мейле С'ездэнтэ при-
ветствовали Киргизской рес-
публикасто делегациясь. Сынэ
С'ездэнтэнь казнэкс макссь
ковер, ксдо викинезь Лени-
нэнь ды Сталинэнь портре-
тэст.

Принятиэсь пексгась С'ез-
дэнтэ чокшнэнь заседаниямь.



Телень каникулатнеде мейле молитэ знятият Саранскоень № 6
школасонь.

СНИМКАСОНЬ: 6 № школань тонавнициянтне-отличниктне (керт-
ендо витев) Вера Фролова, Люда Кленова, Нина Полетаева.
Фотось П. ИВАНОВОНЬ.

Кенярдозь кунсолынекс Сталин ялганьтэ докладонзо

Январень 14-це чинь
чокшнэстэнтэ Советской
Союзонь келес радиосо-
ульнэсь транслировась
Весесоюзной Чрезвычай-
ной VIII-це С'ездэнтэ Кон-
ституциянь проектэнтэ
Сталин ялганьтэ докладозо.
Парсте ульнэсь органи-
зовась Сталин ялганьтэ

докладонзо кунсоломась
Саранскоень педрабфаксо.
Рабфаксонь малав весе
студентнэ пуромкшность
сеть кабинетнэва, косо
улить радиоточкат ды
покш мель марто кунсо-
лость народнэнь ине вож-
дэнтэ докладонзо.

Д. Севостьянов.

КОНСТИТУЦИЯСЬ ТОЛКОВАЗЬ ЭРВА ГРУППАСО

Сталинской Конституциясь
фельдшерско- акушерской
школасонь ульнэсь толксовазь
комсомолэцнэнь ды студент-
нэнь вейсэнь промкссо.

Тедэ башка Конституциясь

ды Конституцияньтэ коряс ма-
териалнэнь комсомолэцнэ
кармасть толксовомо комсо-
мольской группатнэсь.

П. Косынкин.

Саранск.

КУНСОЛОСТЬ МИЛЛИОНТТ

Советтнэнь Весероссий-
ской С'ездэнтэ панжово-
мань радиопередачась.

Весесоюзонь радиокомите-
тэсь январень 15-це чистэ ор-
ганизовась Советтнэнь Весе-
российскй 17-це С'ездэнтэ
ды РСФСР-нь Конституциянь
проектэнтэ М. И. Калинин
ялгань докладонзо трансля-
ция.

Кремлевской дворецэнтэ
кунсолость РСФСР-нь автоном-
ной весе 17 республикатне, 5
крайтне ды 25 областнэ, ко-
нат сравтозь Балтикань чире-
нэстэ Тихий океаноньтэнь ды
Франц Иосиф модастоньтэ Кас-
пиянь ведьтнеень. Московоньтэ
кунсолость С'юзной лият 10
республикатнея, конат аштить
сюлмазь эсистер юткова брат-
ской кеме дружбасо ды теить
РСФСР-ньтэ марто вейсэ инэ
Советской С'юз.

Московонь покш предприя-
тиява ульнэсь организовазь
С'ездэнь заседаниямь трансля-
цияньтэ вейсэнь кунсолотат.
Ленинградсо Кировской завод-
со 6 тышат рабочеиде ламо
кедовсьтэ васень сменадоньтэ
мейле сыре путиловецэнтэ
Михаил Иванович Калининэнь
докладонзо кунсолотат. 7 ты-
шат ломане ламо пурнэвсь
репр дукторнэнь вакс Ленин-
градской торговой портсо.
Михаил Иванович Калининэнь
родинасоньтэ, Верхне-Троицкой
колхозсо, косо радиофициро-
вань колхозникнэнь весе кудот-
не, покш мель марто кунсо-
лость Москвосо передачаньтэ.
Дальневосточной экспрессэ,
Свердловской Омскоень
кинтьтэ лангсо, Кремлевской
Покш дворецэнтэ кунсолотат
Иван Лагодак ды сонэзэ те-
тязо Федор Абросимович, ко-
нат молитэ Дальневосточной
заставань, косо эсинэзэ роди-
нань граничатнэнь неприкос-
новенностэнь ванстомсто
маштозь сынтэ братось ды
церазь Семен.

—«0»—

Пушкинэнь юбилеентэнь

Четоркин пионерэсь тона-
вни Косогоронь (Барезни-
кень р-н) аволь полной сред-
ней школасо 7-це классо.
Школасонь сон васенце от-
личник Петя вадрясто робо-
ты эсь лангсонзо. Кудосо пар-
сте аноксты урокинзо. Ловны
художественной литература.
Сонэзэ отметканзо весе отлич-
нат. Парсте тонавтнеманьтэ
кис сонэзэ ламоксть премиро-
визь. А. С. Пушкинэнь куло-
мадо мейле сядо иень топо-
демонтень отличниктне анок-
стыть эвнемс Пушкинэнь
стихотвореният.

Агапов.

—«0»—

КАНИКУЛАТНЕ ЮТАСТЬ СКУШНАСТО

Дубенкань р-н. Сайне ве-
лесэ скушнасто ютасть кани-
кулатне. Тонавнициянтне ойме-
сэсть кинэнь кода перо.
Седесть ульнэсь истяк, што
тонавнициянтне а ков молема-
доньтэ ды а мейлэ тейнема-
доньтэ озоровастэ ульцясо,
турсть эськаст-эськаст ды
лият.

Школасонь жо ули биб-
лиотека, но сон каникулат-
нэнь перьтэ малав эзь работа
свти.

И. Ярославкин,

П. Керженцев

Ленин пурны большевистской вийтнень

Ленин атак сизе вети работа большевиктнень в'йс пурна-монтъ коряс. Сон неи, што революционной од бойтне сакшныть малав. Эряви седе курок кемекстамс партийной организациянтень. Тень кис жо эряви кемест ды решитель-насто сеземс яволь ансяк оп-портунитнень эйстэ, но весе мавтолдыцянтень эйстэ, сеземс меньшевиктнень кедьстэ сеть робочейтнень, конат молитъ сыст мельга, заклеить про-летариатонь предательтнень—ликвидатортнень.

Примеренецтнэ (Рыков, Ка-менев ды лиятне) неть „кек-шезэ троцкистнэ“ (куда лем-динзе сынст Ленин) эсист по-литикасост кувалгавтызе оп-портунитнень марто сезе-веманть. Революционной дви-жениянт од касомадонть ике-ле ульнесэ эрвиксэкс б'ль-шевистской партианть ды боль-шевистской вийтнень пек кур-рок мобилизовомось, ульнесэ эрвиксэкс весе отгекань оп-портунитнень эйстэ свикс-сэн сезевемась.

Ленин реши тердемс пар-тийной конференция. 1912 иенть ушодомсто тердеви Пражской конференциясь, ко-на вейсэ пурнызе больше-вистской вийтнень.

Конференциясь ульнесэ пек парсте анокстась. Сондензэ ителе ульнесэ ютавтозь орга-низационной покш работа, конань ютавтэ РОК-сь (кон-ференциянт тердеманзо ко-ряс Российской организацион-ной комиссиясь) Россиянь про-мышленной централтнесэ под-польной большевистской ко-митетэнт ютксо. Ленинэнь мереманзо коряс конферен-циясь делегатокс ульнесэ коч-кав Россиясто ансяк под-польной большевистской ор-ганизациянтень представи-тельтне. РОК нть роботанзо результатнень коряс конфе-ренциясонть ульнесэ 20 пред-ставительт подпольной пар-тийной 20 комитетнэстэ.

Пражской конференциясь ашти пек покш эталокс минек партиань—од типень партиань кемекстамосонт, оппортунит-нень эйстэ занькставтозь, кона пугсь пе эсинзэ рядтнэсэ фракционностентень. Конфе-ренциясь панинзе партиасто ликвидатортнень, невть, што ликвидаторствэ те—пролета-риатонть лангс буржуазной влияниянь правления. Пар-тиясь пед-пав явсь мелко-буржуазной группатнеде ды течениятнеде, невтинзе мас-сатненень сынст антипартий-ной, антипролетарской суш-ностест ды виевстэ кемекстызе большевистской партианть ор-ганизационной самостоятель-ностензэ. Ликвидатортнень ды лия опортунитнень эйстэ явомась теель ансяк секс, што большевистской партианть ютксо ульнесэ изнязэ ликви-датортнень примиренческой отношениемсь.

Конференциясь невтизе боль-шевистской партиасонт анти-партийной уклонтнень лангсо

эсь изняксонзо, ликвидатор-тнень, меньшевиктнень ды от-зовистнень туртов партиав ко-дамоак эцнема таркань апа-кадо.

Пражской конференциясь кочкась од ЦК, конась долж-жен ветьмс руководствэ весе партийной эрматонть. Сонзэ эйс соваст Ленин, Орджони-кидзе, Спандарья. ЦК-нь составс заочна ульнесэ совас-тозь Сталин ялгась, конась те шкастонт ульнесэ ссыл-касо

Пражской конференциясь невть, што партианть осно-вакс ашти предприятиясо не-легальной ячейкась, што э-ин-зэ роботасо партиантень эря-ви нежедемс нелегальной под-польной организациянтень лангс, секе шкастонт жо ке-лейстэ нолдамс теель боро-цямонь весе легальной фор-матнень (Государственной ду-манть, профсоюзтнень, робо-чей клубтнень ды печатнень)

Государственной IV це ду-мантень сыця кочкамотнень марто партиас аравтызе эсинзэ лозунгонзо, „Демокра-тической республика“, „8 ча-сонь роботамонь чи!“, „П-м-е-щиктнень весе модаст конфис-кавом!“ (Минек легальной печатсэ неть лозунгтнень мерьнест: „колмо кит!“). Ле-гальной возмозжностнень те-в нолдамось, эсист мельга сеть робочейтнень кемекстамось, конат соваст панжозь эрва кодат организациянтенень, конатнень ютксо роботамонь монополиясь ламо случайтне-сэ ульнесэ меньшевиктнень ликвидатортнень кедьстэ—кар-масть улеме партианть в: сен-це задачкс

Пражской конференциясь кемекстызе партианть, кемек-стызе сонзэ Ленинэнь перь-ка. Ленин сермадсь Горькой-нень:

„Окойники савсь—ликвид-аторской сволоченть молима-ст каршо атак вант одв те-емс партианть ды сонзэ централь-ной комитетэнт. Арсянь тон минек марто вейсэ кармат-кенярдмо тенень“. (Соч., XXIX том, 19 стр.)

Партианть рядтнэстэ панез-меньшевиктнэ, троцкистнэ, впе-редовецтнэ ушодсть пек виев бороцямо конференциянь ре-шениянтень каршо, больше-виктнень каршо, Ленинэнь каршо.

Ленин пек виевстэ пропа-гандировась конференциянь решениянтень ды мобилизо-вась партианть сонзэ лозун-гонзо ало. Сон добови, штобу конференциянт резолюциятне увелелть пек парсте толко-вазь партийной весе органи-зациянтень эйсэ. Сон веши, штобу Россиясо партийной комитетнэ седе курок теельтэ-эсист резолюцияст конферен-циянтень сынст отшошения-дост ды сонзэ решениянтень активнасто ютавовольт эря-момо.

(Съезд П Керженцевень „Жизнь Ленина“ книгасто, 131—132 стр.)

ЛИКВИДАТОРСТВАДОНТЬ ДЫ ЛИКВИДАТОРТНЭНЬ ГРУППАДОНТЬ

Тень мельсэ кирдэзь,—

1) што РСДРП сь уш малав-ниле иень перть вети кем-бороцямо ликвидаторской тече-ниянт каршо. кона партиань 1908 иень декабрьской конфе-ренциясонть ульнесэ ловозь, прок

„партийной интеллигенци-янь кой-кона пельксэ нть РСДРП-нь существующей ор-ганизациянт ликвидировамо снартомаск ды полавтомс со-зэ формавомо вейсэндямосо легальностень рамкатнесэ коть мезе бу илязо уле, коть бу те добавоволь партианть про-грамматонть, тактикастонт ды традициястонт наив отка-замонь питнесэнт“:

2) што ЦК-нь пленумос 1910 иень январьстэ, те тече-ниянт каршо бороцямонть вэтязэ, в'йке мельсэ ловизе сонзэ пролетариатонть лангс буржуазной влияниянь прояв-лениякс ды аравтэ партий-ной аллуксонь единствань ды большевиктнень ды меньше-виктнень икелень фракцият-нэ вейсэндячонь условиях ликвидатортнень марто целан-ек сезевеманть ды социализ-манть эйстэ те буржуазной уклонениянт пед-пав маш-томанзо;

3) што партианть весе ре-шениянзо лангс атак ванто ды обязательстванть лангс апа-кано, конань 1910 иень ян

варьстэ максызе пленумонтень весе фракциянтень представи-тельтне, созвал демократнэ-тельксэсь, кона группировавсь „Наша зоря“ ды „Дело жизни“ журналтнень перька, наив кар-масть течениянт кис аштеме, кона течениянт весе пар-тиясь ловизе пролетариатонть тангс буржуазной в'ичинянь продуктокс;

4) што ЦК нь икелень член-гэ Михаил, Юрий ды Роман *, аволь ансяк отказаст 1910 иень тунды совамс ЦК ас, но мик отказаст самс од члент-нэ коптациянт туров коть бу вейке заседанияс ды наив „воляв'сть, што ловить парти-ань ЦК-нтэ эсинзэ улеманзо зыяновк“;

5) што вере евтэзь ликви-датортнень главной издацият-е „Наша зоря“, „Дело жизни“ амай 1910 иень пленумдонть ейле решительностэ ды ве-е кияванть пурдасть ликви-даторствантень, „нелегальной партианть значениянзо“ аволь-ансяк „алкалгавтозь“ (плену-монтэ решениянзо лангс апа-кано), но видьстэ сонзэ (пар-тиянт) каршо молезт, пар-тиянт „трупкс“ яволятозь, партианть уш ликвидиров-зекс яволятозь, нелегальной партианть восстановленианзо „реакционной утопиякс“ яво

* Михаил—И. А. Исеев, Роман—К. Ермолаев, Юрий—П. Бронштейн.

Бакинской ды Тифлисской большевистской организациятне Пражской конференциянтень анокстамосонт

—Л. Берия—

гась, кона топавтызе Праж-ской конференциянт терде-манзо, ульнесэ „Киевской, Екатеринославской, Тифлис-кой, Бакинской ды Екатери-нобурской организациянт-нень текс“. (Вант Ленин, XV-це том, 429 стр. Тешк-стыя мон—Л. Б.)

Сталин ялгась сакшнось Ба-кув ды Тифлиссэ 1911 пе ис-тэнт большевиктнень Праж-ской конференциянт тердэ-манть кис бороцямонть орга-низовамонзо туртов.

Пражской конференция-донть мееле Сталин ялгась олов сакшнось Закавказья Б кув ды Тифлиссэ), органи-зовась бороцямо Пражской конференциянь решениянтень те-вс ютавомаст кис ды веться закавказской большевиктнень бороцямост меньшевиктнень ликвидатортнень каршо. Тиф-лисской большевистской ор-ганизациясь (эли кода тензэ-сест мерсть „Тифлисской бо-льшевистской группась“) 1912 иень март ковсто кунсолнызе Пражской конференциянт роботадо отчетонт ды шимзе-онзэ решенинтень.

Тифлисской большевистской группанть резолюциясонзо ульнесэ евтэзь:

Тень ловозь, 1) што масторсонть меель-се иетнен перть партий-ной организациянтень срав-невеманть ды дезоргани-зованностенть пингстэ ю-ав-тозовь конференциясь, зардо ульнесэ возмозжна, пурны-зе партийной весе деспот-ской ячейкатнень дш сь-май теньсэ пугсь ушодкс партийной весе организа-

циянтень пурнамонть ды кемекстамонть.

2) Што российской цент-ранть (ЦК нть) те-масо кон-ференциясь стаясь виде ки-лангс партианть вейсэндя-томасо, секс што истямо практической руководящей центранть аразь-чись пек-берянь результат невть с.-д. роботасо.

3) Што конференциянт примазь весе решениятне, кода с. д. пролетариатонь политической личиянт ко-ряс, истяжо организацион-ной строительстванть коряс-как, овси видестэ тешк-стать пролетариатонь веть-монь линиянт—РСДРП-нь Тифлисской груп-пась цэланек присоеди-я-етсэ сынст ды максылезкс ЦК-нтень сонзэ созидатель-ной роботасонзо“. („Со-циал-Демократ“ 26 №, 1912 ие, маень 8 (апрель 25) чи. 9-це стр.)

1912 иень апрельстэ Тиф-лисской большевистской ор-ганизациясь мольсэ РСДРП-нь Закавказской областной ко-митетэнт каршо, конань ве-тэсть меньшевиктнэ ликви-датортнэ, областной комитетэнт инициативанзо коряс ульнесэ пурназэ Закавказской конфе-ренция, конань питнензэ боль-шевиктнэ ловизь прок ликви-даторской ды тердэ с.—д. ор-ганизациянтень бойкотиро-вакс сонзэ. Кода содатано, меньшевиктнэ Закавказской областной комитетэсь стаясь эсинзэ целекс большевист-ской Пражской конферен-циянь решениянтень сезема.

(Съезд Л. Бериянь „К воп-росу об истории большеви-стских организаций в Закав-казье“ книгасто, 95—96 стр.)

* С. Орджоникидзе. Общепар-тийной конференциянт тердеманзо коряс Российской организационной комиссиянт заседаниятнеде отчет, „Социал-Демократ“ № 25 1911 иень декабрь 8 (21)-це чите.

И. СИМДЯНОВ МИНЕК ПИРЕНЕК

Минек пиресэнт
Касыть умарь чувт.
Минек пиресэнт
Цветить умарь чувт.

Пиренть куншкава
Чуди ведь чули,
Пиренть куншасо
Лисья пря лиси.

Лисьяманть чиресэ
Касы килейне.
Касы килейне—
Ашо рунгине.

Килеенть прясо
Нармунть либордыть.
Килеенть прясо
Цекот-цекордыть

Цакотне морыть
Тундонь маней чинть.
Нармунтне мэрэть
Кизэнь леиме чинть.

— 100 —

И. АТЯШНИН ТЕЛЕ

Теле, телине,
Кежей телине,
Мекс тон кежевэ,
Кежей приставэ.

Эли тонь мелеть
Таго эзь вановт,
Секс цийни вармат,
Секс бури бурят.

Вень якшамосот
Ломинть тандавнят.
Кежей вармасот
Минек пеливят.

Иля тандавнэ.
Иля музгорьде.
Минь а пельдяно
Теле кеждедэть.

ЦВЕТЯК МАЗЫИ ЭРЯМО

СЕРМАДОМО УШОДЫЦЯТНЕНЬ МОРОДОСТ

Мезде сермадыть эсист стих-
несэ сермадомо ушодыцятне?
Сынь сермадыть сталинской
Конституциядонть, вадря, ве-
села эрямонть. Сынь сер-
мадыть эри а чиденть, кона
юу колхозсо. Сынь эсист
моросот ды частушкасот
морыть сень, мезе неить, ме-
зе марить ды мейсэ эрить
сынсь. Сери дыть седейшка-
ва, атак кенгеле невить эсист
мелест бажамот, эсист вечке-
маст ды чувстваст.

„Монь пингем мери: морак
Од шкань эрва од чинть.
Кода цвети мастором,
Эрямос келей ким.
Цветяк мазый эрямо,
Цветяк мазый од шкам.
Карман жойсэ морамо...“
Сермады Чиндянова велень
(Дубенкань рн) аволь пол-
ной средней школань тонав

тниця П. Рускин. Кие мо-
жет сермадомс нать строчкат-
нень? Нать строчкатнень сер-
мадтынзе ансяк се, кие сонсь
эри вадря, весела эрямосонть,
кие сонсь неи ды мари весе
неть изнякстнэде, конатнень
эрва чистэ теи минек масто-
рось.

„Асяк ней вана эрямось...“
Сермады А. Тюкин эсинэ
„Каникуладо мейле“ моро-
сонзо. Минь а коргатано ве-
се неть асатыкстнэде, конат-
нэде пек ламо неть стихтнесэ
ды частушкатнесэ. Ламотне
капшить сермадом, а тонав-
нить, овси аламо шка робо-
тыть эсист стихтнэнь ды еви-
нематнэнь лангсо. Ламотне
сынст эйстэ малав овси а со-
дасызь эрянь келенть. Яла
теке, эряви меремс, што сынь
бажить сермадом, эсист мо-

ротнесэ бажить неведем, кода
сынсь эрить, кода тонавнить
ды мейсэ эрить.

Минь те номерсэнт печатано
ниле стихтвореният, конатнень
сермадызь НСШ-нь тонавтни-
цят. Нама, неть стихт-
нень эйсэ улить зярэ аса-
тыкст, конатнень седе тов
неть сермадыцятнень эрявить
витнемс, тонавнемс келенть
ды седе ламо роботамс сынст
лангсо.

С. Платонов.

— 101 —

Чокшяесь югась интереснойстэ

Сайгуш вэлень (Чиндянов
район) аволь полной средней
школасо комсомолонь первич-
ной организациясь пионернэнь
туртов тейчесь пушкинской
чокшне, косо рузоль келень
коряс преподавателесь евни-
зе А. С. Пушкинэнь эрямон-
зо.

Лекциядонть мейле комсо-
молетнэ сцена лангсо невесть
„Евгений Онегин“ операстонть
саевкс. Сисемце классонь
отличница О. Чувашова
сцена лангсо вадросто ловчын-
зе А. С. Пушкинэнь „Деревн“
ды „Кавказ“ стихтвореният-
нень.

Чокшяесь югась вадрясто,
интереснойстэ.

И. Суслин.

П. РУССКИН ЦВЕТЯК ЭРЯМО

Цветяк, мазый эрямо,
Цветяк, мазый пингем.
Морамс сави тень ламо
Минек эрва чиденть.

Потсон палы пси толось,
Пурги валдо тол-кельть.
А емить евгазь валон,
Сынст эйсэ седэ, мель.

Монь пингем мери: морак,
Од шкань эрва од чинть.
Кода цвети мастором,
Кодамо келей ким.

Цветяк мазый эрямо.
Цветяк мазый од шкам.
Карман жойсэ морамо
Од пингем мазый шкам.

— 102 —

А. ТЮКИН

КАНИКУЛАДО МЕИЛЕ

Таго вэйсэ тонавнемс
Карматано, ялгай, ней.
Мазый, уцаскав пингем
Эрямос кинэ келей.

Коданя ней а кеняркшнемс,
Кода школав а модемс.
Роботамс, оймсемс, тонавнемс
Минек праванок улить.

Асяк ней вана эрямось.
Цветить садсо умарь чувт.
Уцаскав, весела пингем
Эйшакштнэак атак стует.

— 100 —

Комсомолецтнэ а тонавнить

Сайне велесэ (Дубенкань р-н)
комсомолетнэ меля придызь
Карпинскоень „Беседы о ле-
нинизме“ книганть ды текень
лангс лоткасть.

Комсомолетнэ ней а тонав-
нить политикас. Комсоргось
Ярославкин мезеяк эзь тее

сэнь коряс, штобу ушомомс
политтонавнеманть.

Те фактось невити сень,
што ВЛКСМ-нь Дубенкань
райкомось а соды, кода ро-
ботыть первичной организа-
цияне ды а вети сынст лангсо
руководства. И. Я.



СНИМКА ТОНТЬ: (кери ечэ ватса) чугункань кинь Саранскоень
31 № школань отличница Савойсин Вата—10-це классонь тонавница.
Самойлик Лея—10-це классонь тонавница, киза ульчесь Московсо чу-
гункань кинь олимпиадсо (вадра декламатор) ды Радаева Людмила
—10-це классонь тонавница.

Фотось Д. ПЕВЦОВОНЬ.

Вейке гнойниктэ

Комсомолонть ды весе од
ломаньтнень покш пельксэсь
а содасызь икелень эрямонь
нужачинть ды эксплуатаци-
янь. Сынсь эсть бороця клас-
совой врагонть, контрреволю-
ционной троцкизманть ды
правой оппортунизмат кар-
шэ. Паро се, што минек од
ломаньтне эзизь нее инязо-
ронь Россиянь—народтнэнь
тюрманть пингастэ эрямонть.

Те вадря секс, што минек
од ломаньтне олакстомозь
ташто (капиталистической)
мельтнэде ды койтнэде. Теке
марто эряви видстэ меремс,
што ве эндо тень эйсэ минек
од ломаньтнень виест, но ом-
боше эндо теньсэ жо сынст
лавшо таркасткак. Мекс истя?
Секс, што од ломаньтне виесть
оля чистэ, капиталистической
сталмовомо-чистэ. Лавшо
таркаст жо од ломаньтнень
сеньсэ, што сынсь эзизь нее
капиталистической рабстант-
стака чинзэ ды секс сынсь сы-
ретнэде курош понгонить клас-
сово враждебной влияниятнень
ялов. Врагтнэ тень содасызь,
секс сынсь гуень нерест нол-
дыть од ломаньтнень юткс
Секс сынсь эрва кода снарт-
нить манямс од ломаньтнень
эсист енов, тапарямс сынст
ды нолдамс виест советской
властенть ды партиянь кар-
шо.

Весе содасызь, што косо
партийно комсомольской ор-
ганизацияне беряньсэ робо-
тыть од ломаньтнень юткс,
косо беряньсэ аровтозь ком-
мунистической воспитаниясь,
тосо теить эсь тевет классо-
во-враждебной вийтне. Прев-
тене эряви улемс, штобу ар-
семс, што од ломаньтне ка-
сыть-кепетить эсист койсэ,
што весе мезе эряви сынст
касомаст туртов пры менель-
стэ, появи атак учо.

Комсомолонь Х. ездэс Ко-
сарев ялгась кортась, што:
„Воспитывать од ломаньтнень
—те значит модемс од ло-
маньтнень юткс, содамс
сынст к а в т о л д о м а с т,
евнемс т е с т партиянь
линияно, пропагандировамс
ленинской учениянь, лездемс
од ломаньтнень сынст идей-
ной воспитаниясонть, образу-
ваниясонть, техникань кедь-
коморс саемасонть, ташто ми-
рань пережиткатнень изнямо-
сонть, борошамс эрва од ло-
маньтнень кис. Воспитательной
роботась корс а кирди общ-
ностенть. Воспитывать—те
значит мелочень пес одс те-
емс ломаньтне психологияно,
но аволь „восновном“ лездемс
сонзэ коммунистической миро-
воззрениянь формирования-
нень“.

Неть пек виже ды кеме ука-

заянтнень ламо комсомоль-
ской руководителеть те шкас
эщэ эзизь чаркодть. Комсо-
мольской кой-кона активистнэ
течинь чис яла кечить коневт-
нэнь лангс, резолюциянь
виензэ лангс. Истят активистнэ
арсить резолюциясо ды кор-
тытькак сынст эйсэ. Сынсь ар-
сить, што бути мезеяк эряви
теемс—те значит сермадомс
решения, эли ютавомс засе-
дания. Неть мезекскак а маш-
товикс руководителеть аз
дыть мезь теить первич-
ной организацияне, кода
сынсь эрить, мейсэ тест эряви
лездамс. Комсомолетнэнь,
ды од ломаньтнень марто
кортыть сынсь ансяк етолень
грокс, президиумсто, участко-
вой вождьке ладсо. Участковой
неть вождьтне а содыть ды
а неитькак, кода моли эря-
чось судост оло.

Истямс участковой вождь-
некс, политически-сокор руко-
водителькс, комсомолетнэнь
ды од ломаньтнень эйстэ се-
зевезь активисткс невить
прят Игнатовской райкомонь
работниктнэ ды васняк сынст
прятось, райкомонь секретарь
Егоров ялгась Сынст судост
ало иеле ламо шкас
каладсть ды колыть активист
ды цела первичной организа-
цият, но сынсь тень эсть нее.
Меля февралень ковсто Крас-
но-стрелкинской первичной
организациянь комсоргось Без-

руков ды лия комсомолет
наргаст вейке уроз тейтерь
лангсо. Гнусной наргамось
комольс куват. Сонзэ кувалт
содаст весе. Эсть сода ансяк
райкомолсо, вэльсоегсэ ды
прокуратурасо. Теде баш-
каяк Игнатовасо улить тейтерь-
аватнень лангсо наргамонь
ламо случать. Игнатовской
средней школасо эрьсесть
ламо вечеринкат винадо симе-
ма марто, косо учительтне
симист винадо эсист тонав-
ница тейтерькатнень марто
ды наргаст лангсост. Уль-
несть ды улить истят лия тар-
каваяк.

ВЛКСМ-нь обкомонь бюро-
со Игнатовань райкомолонь
секретарь Егоров ялгась
мезеяк чаркодевиктэ эзь ев-
та весе вере евгазь фактнэде.
Райкомось эзь сода, што сон-
зэ кой-кона активистнэ Без-
руков, Одинцов ды лият раз-
вратничить, теить сехте гнус-
ной ды мерзкой тевть. Истят
политической бандитнэнь
арась тарка аволь ансяк ком-
сомолсо, но од ломаньтнень
ютксояк. Сынст, прок совет-
ской властенть врагонзо, тар-
каст ансяк тюрьмасо. Но Иг-
натовасо эрва кодат бандит
могут олясо яламо цела иеть
ды эщэ комсомольской билет
марто.

Мезеяк сехте шкостонть
ВКП(б)-нь ды ВЛКСМ-нь об-

комтнэнь решеният коряс ка-
зэь роботаго Игнатовань рай-
комолонь секретарь Егоров
ялгась. Республикань проку-
ратура пекстызе Безруко-
вонь ды кой-кич лиянь, ну-
рок карии улемс показатель-
ной процесс. Мерат, кода не-
сынек нег гнусной, взвар-
ской, зверской наргияцятнень
марто, уш примазь. Но кор-
тамс эщэ ули мезде Кортамс
эряви секс, што истят райко-
молт ды Егоров ладсо робота-
ця секретарь улить лия рай-
онсоаяк. Кортамс эряви сень,
што кой-кона райкомтнэсэ
(Темников, Рыбкина) ды пер-
вичной организациятнэсэяк
роботыть кургонь автничать,
конань судост ало теить тевет
классово-враждебной вийтне,
наксалить активист, судост
ало появить гнойник, кала-
дыть цела первичной органи-
зацият, но яла теке сынсь со-
кор-сельмсест мезеяк а неить,
мезеяк а марить. Секс миненек
а эряви стувнемс Сталин ял-
ганть указанияно седе, што
„революционной бдительнос-
тес ашшй самий истямс каче-
ствакс, кода сехте пек эряви
ней большевиктнэнь“. Эря-
ви чаркодемс весеменень, што
комсомолетнэ учить эсист
руководителеть пельде
аволь конев пангст ды резо-
люцият, но конкретной лезде-
валсо, мельсэ, тевсэ ды то-
павтомс од ломаньтнень шуб-
ра требованьст. М. Я.

Таргамс ответственность

Январень 15 це чистэ Сар-
тэцэнь директоронть полавты-
цязо Комраков торфтупиксэ
роботанть проверямсто мольтс
робочейтненень—од ломант-
ненень Базовнэнь, Ручиннэнь
ды Тягушевнэнь, конатне гру-
зять торф ды приказась,
штобу сын молевельть робо-
тамо дия тупикс. Секс, што
бригадирэсь Тягушев арасель,
робочейтненень эхист роботаст
к а д о м с ульнесь а мола
ды сын Комраковонь прика-
зонзо ззизь топавто.

Пель часонь ютазь Комра-
ков таго мольтс робочейтне-
ненень ды кроязь кучь эйсэст
дия тупикс роботамо. Но ро-
бочейтне эзть вано сонзэ кро-
монзо лангс ды роботасть.
вчрс а сы бригадирэсь. Сестэ
Комраков, эсинзэ кежензэ пачк
лоштите грудьс робочеенень
Тягушевенень ды тулкадизе
янас. Теде башка сон пиже
ожо вайгельсэ кроязь робо-
чейтненень—од ломантненень ды
шижнесь: „тыни, эрзятненень,
аволь тесэ кирдемс, тынь эрзя-
ладо пекстамс колхозсэ ды а
нолднемс тосто“. Минь а со-
жатано, кода ловомс сартэцэнь
директоронть полавтыцязо
Комраковонь неть контррево-
люционнй валтнэнь, но те
поступкась самай гнусной, сон
те идиотской поступкасонзо
колы минек Основной Зако-
монть—Конституциянь, кона-
сонть сермадозь личностень
неприкосновенностес. Те само-
муронь пачкодсь сезы, што
колхозтнэнь лсви тюрьмакс,
жозой можна пекстамс ломант-
тненень ды а нолднемс тосто.

Минь вештяно, штобу те
самодуронть ванкшномс эрзя
ендо, кие сон ды кода робо-
ты. Эрзяи нейке жо толко
вамс те поступканть робочей-
ненень вейсэнть промкссо ды
аргамс сонзэ уголовной от-
ветственностес.

Исятнулгодьктнэненень арась
тарка производствасо, седеяк
пек руководящей роботасо.
П. Кильдюшкин.

Редакциянь пельде: Редак-
циясь Комраковонь зверской
поступканзо лови корс а бир-
левимакс ды веши ошонь про-
кураторанть пельде примам
решительной мерат ды кар-
тамс те самодуронть.



СНИМКАСОНТЬ: Телман лемс батальонс—правительственной
войскань частненень вейке сч вадра часть, кона вети тюрьма мадрид-
ской фронтонть.

15

Союзфото.



СНИМКАСОНТЬ: Саранскснь 6 № школарь 5-це классонь тонавтицяне культурань ды оймсе-
мань парко киракствить карусельсэ. Васеньце плансо: Ваня Полянский ды Герман Бокалдин.
Фотосъ ВЕФЕТЕННИКОВОНЬ.

Мадридской фронтонть республиканской войскактненень успешной действият

Мадридской фронтонть рес-
публиканской действующей
войскактне успешнойста вейть
контрнаступленист фашист-
ской мятежиктнэнь каршо,
кона контрнаступлениясь уль-
несь ушодозь январень 13 це
чистэ. Республика ецтнэ за-
низь территориянь, конань
занякшнызь мятежиктнэ Мад-
рид—Эскориал районсонть
(Мадрид—Эскориалось седи-
келень аволь пек покш ош,
конась ашти республиканской
войскактне вейке опорной
пунктос. Ней правительствен-
ной войскактне вейть наступ-
ления Лос Росас селениянь
участкасонть, конась ашти сто-
лицастонть северо-западонтнэ-
ено. Истямо ладсо, фашист-
нэнь снартомас, штобу саемс
Мадридэнь те разонт пелеве
ено чи валгома ендю, ис я жо
ульнесь тапазь. Мадридэнь
героической ванстыцяте мя-

тежиктнэненень максты достой-
ной отпор, сехте пек герман-
ской войскактненень лангс.

Январень 15 це чистэ Мад-
ридской фронтонь ульнесь
кшт молема. Обедтэ мейле
мятежиктнэ университетской
ошкесэнь правительственной
войскактненень лангс тейнесь
покш атак, кона истя жо сес-
не ульнесь тапазь. Веть мя-
тежиктнэ тейнесь виев ата-
кат Мадридской фронтонь зя-
рыя сектортнэс, сехте пек
Карбагчеласо (Мадридэнь
обед ено ошось) ды универ-
ситетской ошкесэнь.

Аврака велесэ районсонть
(Мадридэнь эйсэ пелеве ено)
ды Лос Росас селениянь рй-
онсонть правительственной
войскактне 5 километрань ку-
валмосо фронтонть шашсты
икелев кавто километрас.

(ТАСС).

Мятежиктне бомбардировизь Барселонанть

Испанской мятежиктнэнь
военной суднатне бомбарди-
ровизь Барселонанть—И па-
ниянь промышленностень
покш сблестэнь—Каталони-
янь столицанзо, кона ашти
Средиземной морянь северо-
восточной ено береконть.
Бомбардировкась мольтс

зволь кувать ды ульнесь
ветлэз нефтехранилищатненень
енсв, конатне кадсвсть атак
тока. Снаряптнэнь эйсэ уль-
несь тапазь больницась. Кав-
ксо ломанть маштозь кемень
лсманть ранязь.

(ТАСС).

Мекс а лездыть Яшанень?

Москалев Яша тснавтьсэ
Кыбгй велель (Дубенкань р-н)
полной средней школасо То-
навтнэнь вадрясто. Тонав-
тнемань 1936 иенть сон весе
предметнэнь коряс прыдызе
отлично.

Ней вана Яша сзреди. Но
пионерской организацияськак,
комсомолонь первичной ор-
ганизацияськак стувтызь
Яшань.

Яшань сзредить тевиляво-
но. Сонензэ эрзяи молемс
кураторов. Но атак вано
Яшань тетянзо-аванзо энял-
домаст дагс, штобу кучомс
сонзэ санаторияв, НШС нь
дирекциясь а максы кодамояк
лезкс.

Ней Яша кадовсь ськамон-
зо. Пионертнэ а яксит мик
сонзэ содавомояк.

Я. Ярославкин.

Анокстатано пуш- кинской читненень

Минек 11-це № школась
вадрясто аноксты А. С. Пуш-
кинэнь юбилеентень. Васняк
минек эрзя тонавтицясь—
пионерэсь аноксты А. С. Пуш-
кинэнь кодамояк стихотворе-
ния. Январь ды февраль ковт-
нэстэ ютавано пушкинской
колмо чокшнеть. Неть чокш-
нетнэсэ улит ютавозь ис-
тят лекция: А. С. Пушки-
нэнь биографиязо, Пушки-
нэнь лириказо ды Пушкин
—руссь литературанть родо-
начальник.

Хорсвой кружокось тонавти-
ни моро „Евгений Онегин“
операстонть. Тейтернэнетненень
хрось тонавти дуэт „Пико-
ва дима“ произведенийастонть.

Теде башка минь ютавано
колмо бал-маскарад, косо
невьяно А. С. Пушкинэнь про-
изведенийастонть геройт. То-
навтицяте ней пек анокс-
тыть маскарадтнэненень, стыть
костюмт, тонавтиць неть
геройтненень кортамост, конат-
ненень сын кармить невтеме.

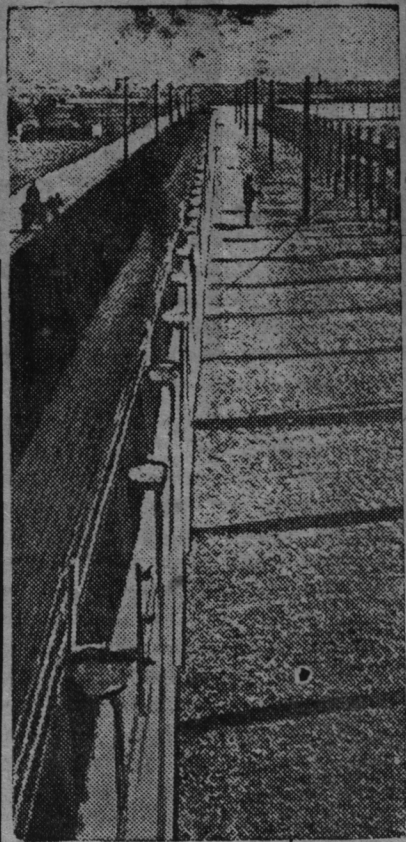
Ней пионертнэ тейть спе-
циальной комната, косо кар-
мить улема А. С. Пушкинэнь
бюстозо, альбомт, сонзэ про-
изведенийастонть ды портрет-
нэнь витрина.

Балетной кружокось анокс-
ты балет „Русалка“ ды „Евге-
ний Онегин“ оператнэсэ.

Струн-о-шумовой оркест-
рвсь монь руксводством ко-
ряс аноксты вальс „Борис Го-
дунов“ операстонть.

Начальнй школенть тур-
тсв терпяно кукольный театр,
конатне невтсызь „О попе
и работнике Балде“ евксонть.
Пионерской отрядтнэ, звена-
тне ней тонавтиць А. С. Пуш-
кинэнь эрзямонзо ды творчест-
вензо, мезень кис спортнэ-
ненень тератить минек педа-
ггтнэнь литературтнэнь.

Пионер отрядонь старшей
вожатоес А. Дмитриев.



СНИМКАСОНТЬ: уськэ тапаразь
сэрей стенатне, конань пачк ють
покш напряжения электрической
ток, пирить конлагерень, косо
майсить германской народонь сехте
вадра цертатне.

Союзфото.

Отв. редакторось М. ЛЮПАЕВ